TRA-1957BTWD

User manual

Bedienungsanleitung

Manuel d’instructions

Manuale d’istruzioni

Manual de instrucciones

Manual de instruções

Gebruiksaanwijzing

Návod k použití

Návod na použitie

Instrukcja obsługi

www.roadstar.com

INDEX

English	Page	1
Deutsch	Seite	3
Français	Page	5
Italiano	Pagina	7
Español	Página	9
Português	Página	11
Nederlands	Pagina	13
Čeština	Strana	15
Slovenský	Strana	17
Polski	Strona	19

- Your new unit was manufactured and assembled under strict ROADSTAR quality control. Thank-you for purchasing our product for your music enjoyment. Before operating the unit, please read this instruction manual carefully. Keep it also handy for further future references.

- Votre nouvel appareil a été fabriqué et monté en étant soumis aux nombreaux tests ROADSTAR. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction. Avant de vous adonner à ces activités, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions. Conservez-le à portée de main à fin de référence ultérieure.

- Vuestro nuevo sistema ha sido construido según las normas estrictas de control de calidad ROADSTAR. Le felicitamos y le damos las gracias por su elección de este aparado. Por favor leer el manual antes de poner en funcionamiento el equipo y guardar esta documentación en case de que se necesite nuevamente.

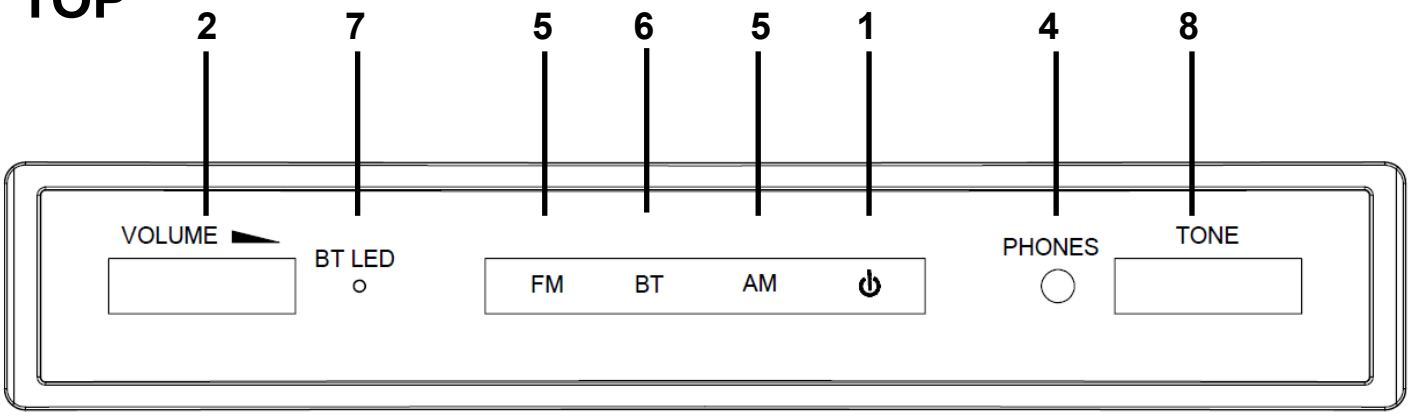
- Ihr neues Gerät wurde unter Beachtung der strengen ROADSTAR Qualitätsvorschriften gefertigt. Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes und wünschen Ihnen optimalen Hörgenuss. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, und heben Sie sie auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.

- Il vostro nuovo apparecchio é stato prodotto ed assemblato sotto lo stretto controllo di qualità ROADSTAR. Vi ringraziamo di aver acquistato un nostro prodotto per il vostro piacere d'ascolto. Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio, leggete attentamente il manuale d'istruzioni e tenetelo sempre a portata di mano per futuri riferimenti.

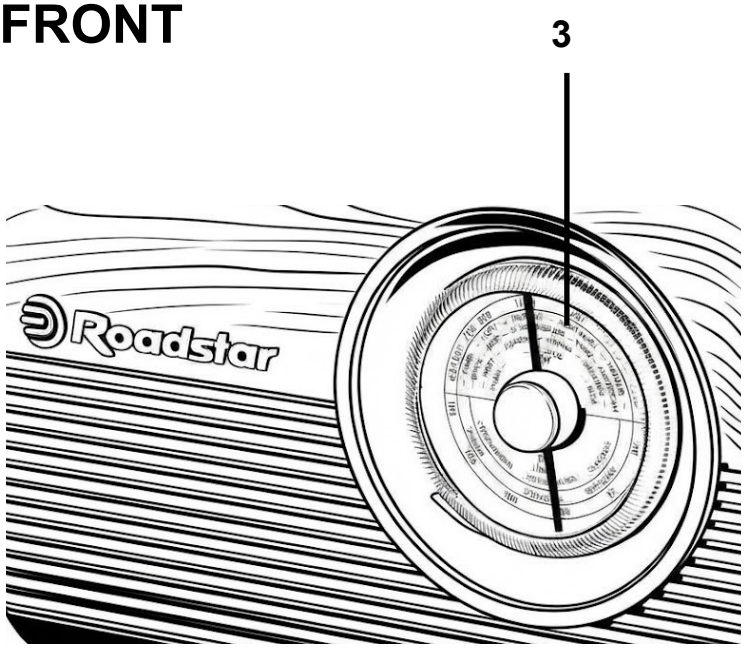
- Seu novo aparelho foi construido e montado sob o estrito controle de qualidade da ROADSTAR. Agradecemos por ter comprado nosso produto para a sua diversão. Antes de usar esta unidade é necessário ler com atençâo este manual de instruções pare que possa ser usada apropriadamente; mantenha o manual ao seu alcance para outras informações.

TRA-1957BTWD

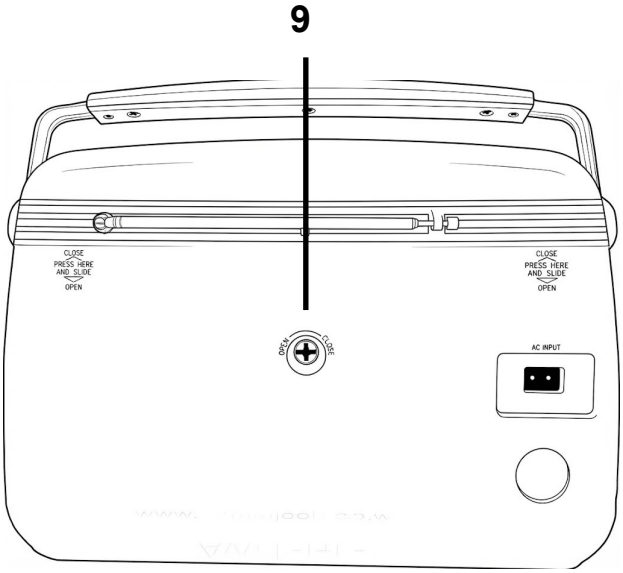
TOP



FRONT



BACK



LOCATION OF CONTROLS

1. ON/OFF
2. VOLUME CONTROL
3. TUNING CONTROL
4. HEADPHONE JACK
5. BAND SELECTORS (MW/FM)
6. BLUETOOTH SELECTOR
7. BLUETOOTH LED
8. TONE CONTROL (HIGH/LOW)
9. BATTERY COMPARTMENT

PRECAUTION

INSTRUCTIONS - All the safety and operating instructions should be read before the radio is operated. The manual should be retained for future reference.
HEED WARNINGS - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
WATER AND MOISTURE - The appliance should not be used near liquids or in rooms with a high level of humidity.
VENTILATION - The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation.
HEAT - The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, stoves or other appliances that produce heat.
POWER SOURCE - The radio should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
POWER CORD PROTECTION - Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon/against them.
OBJECT AND LIQUID ENTRY - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
DAMAGE REQUIRING SERVICE
The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
The power supply cord or plug has been damaged;
Objects have fallen into or liquids has been spilled into the radio;
The appliance has been exposed to rain;
The appliance has been dropped or the enclosure damaged;
The appliance does not appear to operate normally.
SERVICING - The user should not attempt to service the appliance beyond that descrive in the user operating instructions. All the servicing should be referred to qualified service personnel
Note: If the display does not function properly or no reaction to operation of any control may due to the electrostatic discharge. Switch off and disconnect the AC cord then turn the power back on after a few seconds.

POWER SUPPLY

AC Power Operation

Connect the AC Power Cord to your AC household mains outlet and switch on the mains supply. Make sure the voltage is compatible.
Before switching on make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate.
For your own safety read the following instructions carefully before attempting to connect this unit to the mains.

Battery Operation

Open the Battery Compartment (9) at the back of the unit.
Insert first 6 x LR6 batteries following the polarity diagram shown inside the battery compartment (not included)
Batteries should be removed from the compartment if the unit is not to be used for some time. Flat batteries should be removed from the unit to avoid leakage.

RADIO OPERATION

Press the ON/OFF button (1) to power on. Adjust the volume by turning the VOLUME control.
Turn the Tone Control (Hight/Low) for adjust the Tone (8).
Extend the telescopic antenna for FM Band. To optimize MW reception turn horizontally the radio until reaching the best reception position.
Select the desired radio Band (FM/MW) with the Band selector (5).
Tune to the desired station with the Tuning knob (3).

BLUETOOTH

Press the ON/OFF button (1) to power on. Press BLUETOOTH (6) button.
The Bluetooth LED Indicator will be flashing rapidly (7).
Turn on the Bluetooth Function of your Bluetooth device, e.g. Mobile Phone or Tablet.
Enable the search or scan function of your device to find & pair “Roadstar TRA-1957BT”
It normally takes 10-20 seconds to complete the pairing, you can hear a “Ringing” sound & the Bluetooth Indicator will be light on after successful pairing
You can now listen to the music in your mobile phone by the unit, the Bluetooth Indicator will be flashing slowly. Use the Volume Knob to adjust to your desired volume level.

HEADPHONES

When headphones are connected, the speaker is automatically disconnected.

SPECIFICATIONS

AC:	230V ~ 50Hzor batteries 6 x LR6 (not included)
Power consumption in standby mode:	0,22 W
Stand by time	15 min
FM:	87.5 - 108 MHz
MW:	530 - 1600 kHz

Note: Specifications and the design are subject to possible modifications without notice due to improvement.

WARNINGS



The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.



The lightening flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of “dangerous voltage” inside the unit.



To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualified personnel.



This unit operates on 230V ~ 50Hz. If the unit is not used for a long period of time, remove the plug from the AC mains.



Ensure all connections are properly made before operating the unit.



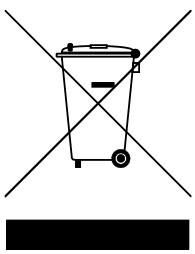
This unit must not be exposed to moisture or rain.

This unit should be positioned so that it is properly ventilated. Avoid placing it, for example, close to curtains, on the carpet or in a built-in installation such as a bookcase.



Do not expose this unit to direct sunlight or heat radiating sources.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (Waste Electrical & Electronic Equipment)



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

LAGE DER BEDIENELEMENTE

1. EIN/AUS
2. LAUTSTÄRKEREGLER
3. SENDERWAHLREGLER
4. KOPFHÖRERANSCHLUSS
5. WELLENBEREICHSWAHLSCHALTER (MW/UKW)
6. BLUETOOTH-WAHLSCHALTER
7. BLUETOOTH-LED
8. KLANGREGLER (HÖHEN/TIEFEN)
9. BATTERIEFACH

SICHERHEITSHINWEISE

ANWEISUNGEN – Lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungshinweise, bevor Sie das Radio in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
WARNHINWEISE BEACHTEN – Befolgen Sie alle Warnhinweise am Gerät und in der Bedienungsanleitung.
WASSER UND FEUCHTIGKEIT – Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Flüssigkeiten oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
BELÜFTUNG – Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Belüftung nicht beeinträchtigt wird.
WÄRME – Halten Sie das Gerät von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten fern.
STROMVERSORGUNG – Schließen Sie das Radio nur an eine Stromquelle an, die der in der Bedienungsanleitung beschriebenen oder am Gerät angegebenen Art entspricht.
SCHUTZ DES NETZKABELS – Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten kann und es nicht durch darauf oder dagegen abgestellte Gegenstände eingeklemmt wird.
EINDRINGEN VON GEGENSTÄNDEN UND FLÜSSIGKEITEN – Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten durch die Öffnungen in das Gehäuse gelangen.
SCHÄDEN, DIE EINE WARTUNG ERFORDERN
Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal warten, wenn:
das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist;
Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Radio gelangt sind;
das Gerät Regen ausgesetzt war;
das Gerät heruntergefallen ist oder das Gehäuse beschädigt wurde;
das Gerät nicht ordnungsgemäß zu funktionieren scheint.
WARTUNG – Versuchen Sie nicht, das Gerät über die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Maßnahmen hinaus selbst zu warten. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal.
Hinweis: Sollte das Display nicht ordnungsgemäß funktionieren oder das Gerät nicht auf die Betätigung von Bedienelementen reagieren, kann dies auf eine elektrostatische Entladung zurückzuführen sein. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und schalten Sie es nach einigen Sekunden wieder ein.

STROMVERSORGUNG

Betrieb über das Stromnetz
Schließen Sie das Netzkabel an eine Haushaltssteckdose an und schalten Sie die Stromzufuhr ein. Stellen Sie sicher, dass die Spannung übereinstimmt.
Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass die Netzspannung mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
Batteriebetrieb
Öffnen Sie das Batteriefach (9) an der Rückseite des Geräts.
Legen Sie 6 Batterien des Typs LR6 (nicht im Lieferumfang enthalten) unter Beachtung der im Batteriefach abgebildeten Polarität ein.
Entnehmen Sie die Batterien aus dem Fach, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird. Verbrauchte Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden, um ein Auslaufen zu verhindern.

RADIOBETRIEB

Drücken Sie die Taste ON/OFF (1), um das Gerät einzuschalten. Stellen Sie die Lautstärke mit dem Regler VOLUME ein.
Verwenden Sie den Klangregler (Hoch/Tief) (8), um den Klang anzupassen.

Ziehen Sie die Teleskopantenne für den UKW-Empfang (FM) aus. Drehen Sie das Radio für einen optimalen MW-Empfang (Mittelwelle) horizontal, bis die beste Empfangsposition erreicht ist.
Wählen Sie das gewünschte Frequenzband (FM/MW) mit dem Bandwahlschalter (5).
Stellen Sie den gewünschten Sender mit dem Abstimmknopf (3) ein.

BLUETOOTH

Drücken Sie die Taste ON/OFF (1), um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie die Taste BLUE-TOOTH (6). Die Bluetooth-LED-Anzeige (7) blinkt schnell.
Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Bluetooth-Gerät (z. B. Mobiltelefon oder Tablet).
Starten Sie die Suchfunktion Ihres Geräts, um „Roadstar TRA-1957BT“ zu finden und zu koppeln.
Der Kopplungsvorgang dauert normalerweise 10–20 Sekunden; Sie hören einen Klingelton, und die Bluetooth-Anzeige leuchtet nach erfolgreicher Kopplung dauerhaft.
Sie können nun die Musik von Ihrem Mobiltelefon über das Gerät wiedergeben; die Bluetooth-Anzeige blinkt dabei langsam. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit dem Lautstärkeregler ein.

KOPFHÖRER

Wenn Kopfhörer angeschlossen sind, wird der Lautsprecher automatisch abgeschaltet.

TECHNISCHE DATEN

Netzbetrieb:	230 V ~ 50 Hz oder Batterien 6 x LR6 (nicht im Lie ferumfang enthalten)
Leistungsaufnahme im Standby-Modus:	0,22 W
Standby-Zeit:	15 Min.
UKW (FM):	87,5 – 108 MHz
MW (AM):	530 – 1600 kHz

Hinweis: Technische Daten und Design können im Zuge von Verbesserungen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

SICHERHEITSHINWEISE



Das Ausrufszeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Service) in diesem Handbuch hin, die unbedingt zu befolgen sind.



Um die Gefahr elektrischer Schläge auszuschliessen, Gehäuse auf keinen Fall abnehmen.



Im Innem befinden sich keine vom Benutzer selbst instandsetz-baren Teile. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.



Dieses Gerät ist für 230V ~ 50Hz Netzspannung ausgelegt. Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



Setzen Sie das Gerät weder Feuchtigkeit noch Regen aus.



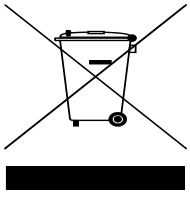
Schalten Sie das System erst dann ein, wenn Sie alle Verbindungen genau geprüft haben.

Stellen Sie das Gerät so auf, dass immer eine ungestörte Frischluftzufuhr sichergestellt ist. Es ist zum beispiel keinesfalls auf Teppiche und in der Nähe von Gardinen zu stellen oder in Bücherregale einzubauen.



Setzen Sie das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch Wärmequellen aus.

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS (Elektromüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerat bitte getrennt von anderen Abfallen, um der Umwelt bzw. der menschl i chen Gesundhei t ni cht durch unkontrol l i erte Mül l besei ti gung zu schaden. Recycel n Si e das Gerät, um di e nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

EMPLACEMENT DES COMMANDES

1. MARCHE/ARRÊT
2. RÉGLAGE DU VOLUME
3. COMMANDE DE SYNTONISATION
4. PRISE CASQUE
5. SÉLECTEURS DE BANDE (MW/FM)
6. SÉLECTEUR BLUETOOTH
7. VOYANT BLUETOOTH
8. RÉGLAGE DE LA TONALITÉ (AIGUS/GRAVES)
9. COMPARTIMENT DES PILES

PRÉCAUTIONS

INSTRUCTIONS – Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et d'utilisation avant de faire fonctionner la radio. Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
RESPECT DES AVERTISSEMENTS – Respectez tous les avertissements figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi.
EAU ET HUMIDITÉ – N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides ou dans des pièces très humides.
VENTILATION – Placez l'appareil de manière à ne pas entraver sa ventilation correcte.
CHALEUR – Éloignez l'appareil des sources de chaleur telles que les radiateurs, les poêles ou tout autre appareil dégageant de la chaleur.
SOURCE D'ALIMENTATION – Raccordez la radio uniquement au type d'alimentation décrit dans le mode d'emploi ou indiqué sur l'appareil.
PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION – Disposez les cordons d'alimentation de manière à éviter qu'ils ne soient piétinés ou pincés par des objets posés dessus ou contre eux.
PÉNÉTRATION D'OBJETS OU DE LIQUIDES – Veillez à ce qu'aucun objet ne tombe et qu'aucun liquide ne se renverse dans le boîtier par les ouvertures.
DOMMAGES NÉCESSITANT UNE RÉPARATION
Confiez la réparation de l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants :
Le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé ;
Des objets sont tombés ou du liquide s'est renversé dans la radio ;
L'appareil a été exposé à la pluie ;
L'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé ;
L'appareil ne semble pas fonctionner normalement.
ENTRETIEN – L'utilisateur ne doit pas tenter d'effectuer des réparations autres que celles décrites dans le mode d'emploi. Confiez toute intervention à un technicien qualifié.
Remarque : Si l'affichage ne fonctionne pas correctement ou si l'appareil ne réagit pas aux commandes, cela peut être dû à une décharge électrostatique. Éteignez l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation secteur, puis rallumez-le après quelques secondes.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Fonctionnement sur secteur: Branchez le cordon d'alimentation secteur sur une prise murale et mettez l'appareil sous tension. Assurez-vous que la tension est compatible.
Avant la mise en marche, vérifiez que la tension de votre réseau électrique correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
Pour votre sécurité, lisez attentivement les instructions suivantes avant de brancher l'appareil au secteur.
Fonctionnement sur piles: Ouvrez le compartiment à piles (9) situé à l'arrière de l'appareil.
Insérez 6 piles LR6 en respectant le schéma de polarité indiqué à l'intérieur du compartiment (piles non fournies). Retirez les piles du compartiment si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période. Retirez les piles usagées pour éviter toute fuite.

UTILISATION DE LA RADIO

Appuyez sur le bouton ON/OFF (1) pour allumer l'appareil. Réglez le volume à l'aide de la commande VOLUME.
Tournez la commande de tonalité (Aigus/Graves) pour ajuster le son (8).
Déployez l'antenne télescopique pour la bande FM. Pour optimiser la réception MW, orientez la radio horizontalement jusqu'à obtenir la meilleure réception. Sélectionnez la bande souhaitée (FM/MW) à l'aide du sélecteur de bande (5). Réglez la station souhaitée avec la molette de syntonisation (3).

BLUETOOTH

Appuyez sur le bouton ON/OFF (1) pour allumer l'appareil. Appuyez sur le bouton BLUETOOTH (6). Le voyant LED Bluetooth clignote rapidement (7).
Activez la fonction Bluetooth de votre appareil (téléphone portable ou tablette, par exemple). Lancez la recherche ou le balayage sur votre appareil pour trouver et coupler le « Roadstar TRA-1957BT ». Le couplage prend généralement 10 à 20 secondes ; une sonnerie retentit et le voyant Bluetooth reste allumé une fois le couplage réussi.
Vous pouvez désormais écouter la musique de votre téléphone portable sur l'appareil ; le voyant Bluetooth clignote alors lentement. Utilisez la molette de volume pour régler le niveau sonore souhaité.

CASQUE

Lorsque le casque est branché, le haut-parleur est automatiquement désactivé.

SPÉCIFICATIONS

Alimentation secteur :	230 V ~ 50 Hz ou 6 piles LR6 (non fournies)
Consommation en mode veille :	0,22 W
Durée de mise en veille :	15 min
FM :	87,5 - 108 MHz
MW :	530 - 1600 kHz

Remarque : Les spécifications et la conception sont susceptibles d'être modifiées sans préavis dans le cadre d'améliorations.

ATTENTION



Le symbole “point d’exclamation” à l’intérieur d’un triangle avertit l’utilisateur que d’importantes instructions d’utilisation et de maintenance sont contenues dans le mode d’emploi.



Le symbole “éclair” à l’intérieur d’un triangle sert à avertir l’utilisateur de la présence du courant à l’intérieur du l’appareil qui pourrait constituer un risque.



Afin de minimiser les risques, ne pas ouvrir le boîtier ni ôter le dos de l’appareil. En case de panne, faites appel aux techniciens qualifiés pour les réparations. L’appareil ne renferme aucune pièce reparable par l’utilisateur.



Cet appareil a été conçu pour une tension d’alimentation de 230V ~ 50Hz. Débranchez la prise de courant quand on prévoit de ne pas utiliser l’appareil pendant un certain temps.



Mettez l’appareil sous tension seulement après avoir vérifié que tous les raccordements soient corrects.



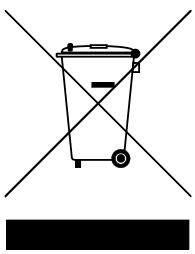
L’unité ne doit pas être exposée à l’humidité ou à la pluie.

L’appareil doit être gardé dans un endroit suffisamment ventilé. Ne le gardez jamais par exemple près des rideaux, sur un tapis ou dans des meubles, tels qu’une bibliothèque.



L’unité ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.

COMMENT ÉLIMINER CE PRODUIT (déchets d'équipements électriques et électroniques)



Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L' élimination incontrôlée des déchetspouvant porter préjudice a l'environnement ou a la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler defaçon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable desressources matérielles. Les particuliers sont invites a contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou a se renseigner auprès de leur mairie pour savoir ou et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recycle en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées a contacter leurs fournisseurs et aconsulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

NOLEGGIO DEI COMANDI

1. ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
2. CONTROLLO DEL VOLUME
3. CONTROLLO DELLA SINTONIZZAZIONE
4. PRESA PER CUFFIE
5. SELETTORI DI BANDA (MW/FM)
6. SELETTORE BLUETOOTH
7. LED BLUETOOTH
8. CONTROLLO DEL TONO (ALTO/BASSO)
9. VANO BATTERIE

AVVERTENZE

ISTRUZIONI - Tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere lette prima di utilizzare la radio. Il manuale deve essere conservato per future consultazioni.
RISPETTARE LE AVVERTENZE - Attenersi a tutte le avvertenze presenti sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.
ACQUA E UMIDITÀ - L'apparecchio non deve essere utilizzato vicino a liquidi o in ambienti con un elevato livello di umidità.
VENTILAZIONE - L'apparecchio deve essere posizionato in modo che la sua posizione non interferisca con la corretta ventilazione.
CALORE - L'apparecchio deve essere posizionato lontano da fonti di calore come radiatori, stufe o altri apparecchi che producono calore.
ALIMENTAZIONE ELETTRICA - La radio deve essere collegata esclusivamente a un'alimentazione elettrica del tipo descritto nelle istruzioni per l'uso o indicato sull'apparecchio. PROTEZIONE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE - I cavi di alimentazione devono essere posizionati in modo che non vengano calpestati o schiacciati da oggetti appoggiati sopra o contro di essi.
INGRESSO DI OGGETTI E LIQUIDI - Prestare attenzione affinché oggetti non cadano e liquidi non vengano versati all'interno dell'involucro attraverso le aperture.
DANNI CHE RICHIEDONO ASSISTENZA
L'apparecchio deve essere riparato da personale qualificato nei seguenti casi:
Il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati;
Oggetti sono caduti all'interno o liquidi sono stati versati all'interno della radio;
L'apparecchio è stato esposto alla pioggia;
L'apparecchio è caduto o l'involucro è danneggiato;
L'apparecchio non sembra funzionare normalmente.
ASSISTENZA - L'utente non deve tentare di riparare l'apparecchio oltre quanto descritto nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi intervento di assistenza deve essere affidato a personale qualificato.
Nota: Se il display non funziona correttamente o non reagisce al funzionamento di un comando, potrebbe essere dovuto a una scarica elettrostatica. Spegnere e scollegare il cavo di alimentazione CA, quindi riaccendere l'apparecchio dopo alcuni secondi.

ALIMENTAZIONE

Funzionamento con alimentazione CA: Collegare il cavo di alimentazione CA alla presa di corrente domestica e accendere l'alimentazione. Assicurarsi che la tensione sia compatibile. Prima di accendere, verificare che la tensione di rete sia la stessa indicata sulla targhetta dati. Per la propria sicurezza, leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di tentare di collegare l'unità alle mani.

Funzionamento a batterie: Aprire il vano batterie (9) sul retro dell'unità. Inserire prima 6 batterie LR6 seguendo lo schema di polarità mostrato all'interno del vano batterie (non incluse).
Le batterie devono essere rimosse dal vano se l'unità non viene utilizzata per un certo periodo di tempo. Le batterie scariche devono essere rimosse dall'unità per evitare perdite.

FUNZIONAMENTO DELLA RADIO

Premere il pulsante ON/OFF (1) per accendere. Regolare il volume ruotando la manopola VOLUME.
Ruotare la manopola Tone (Alto/Basso) per regolare il tono (8).
Estendere l'antenna telescopica per la banda FM. Per ottimizzare la ricezione MW, ruotare la radio orizzontalmente fino a raggiungere la posizione di ricezione migliore. Selezionare la banda radio desiderata (FM/MW) con il selettore di banda (5). Sintonizzarsi sulla stazione desiderata con la manopola di sintonizzazione (3).

BLUETOOTH

Premere il pulsante ON/OFF (1) per accendere. Premere il pulsante BLUETOOTH (6). L'indicatore LED Bluetooth lampeggerà rapidamente (7).
Attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo Bluetooth, ad esempio un telefono cellulare o un tablet. Abilitare la funzione di ricerca o scansione del dispositivo per trovare e associare "Roadstar TRA-1957BT".
L'associazione richiede in genere 10-20 secondi. Si sentirà un suono di "squillo" e l'indicatore Bluetooth si accenderà dopo l'avvenuta associazione.
È ora possibile ascoltare la musica dal telefono cellulare tramite l'unità. L'indicatore Bluetooth lampeggerà lentamente. Utilizzare la manopola del volume per regolare il livello del volume desiderato.

CUFFIE

Quando si collegano le cuffie, l'altoparlante si disconnette automaticamente.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione	CA: 230 V ~ 50 Hz o 6 batterie LR6 (non incluse)
Consumo energetico in modalità standby:	0,22 W
Autonomia in standby:	15 min
FM:	87,5 - 108 MHz
MW:	530 - 1600 kHz

Nota: le specifiche e il design sono soggetti a possibili modifiche senza preavviso a causa di miglioramenti.

ATTENZIONE



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo avverte l'utente che il libretto d'istruzioni contiene delle importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo avverte l'utente della presenza di una pericolosa tensione all'interno dell'apparecchio.



Per ridurre i rischi di scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. In caso di guasto fare appello a tecnici qualificati per le riparazioni.



Questo apparecchio è stato progettato per funzionare a 230V ~ 50Hz. Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, rimuovere la spina dalla presa di corrente.



Utilizzare l'apparecchio solo dopo aver verificato che tutte le connessioni siano state eseguite correttamente.



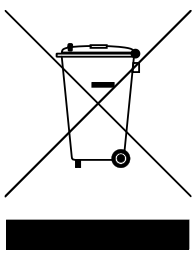
Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Posizionare l'apparecchio in un luogo sufficientemente ventilato. Evitare di sistemarlo vicino a tende, sul tappeto o all'interno di un mobile quale, ad esempio, una libreria.



Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o a fonti di calore.

CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO (rifiuti elettrici ed elettronici)



Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito can altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale e stato acquistato il prodotto a l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

CONTROLES

1. ENCENDIDO/APAGADO
2. CONTROL DE VOLUMEN
3. CONTROL DE SINTONIZACIÓN
4. CONECTOR PARA AURICULARES
5. SELECTORES DE BANDA (MW/FM)
6. SELECTOR DE BLUETOOTH
7. LED DE BLUETOOTH
8. CONTROL DE TONO (ALTO/BAJO)
9. COMPARTIMENTO DE LA PILA

PRECAUCIÓN

INSTRUCCIONES: Lea todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de usar la radio. Conserve el manual para futuras consultas.
ADVERTENCIAS: Respete todas las advertencias del aparato y de las instrucciones de funcionamiento.
AGUA Y HUMEDAD: No utilice el aparato cerca de líquidos ni en habitaciones con alta humedad.
VENTILACIÓN: Coloque el aparato de manera que su ubicación no interfiera con su correcta ventilación.
CALOR: Coloque el aparato lejos de fuentes de calor como radiadores, estufas u otros aparatos que generen calor.
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA: Conecte la radio únicamente a una fuente de alimentación del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o indicado en el aparato. PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN: Los cables de alimentación deben colocarse de forma que no se pisen ni se pellizquen con objetos.

ENTRADA DE OBJETOS Y LÍQUIDOS: Se debe tener cuidado para evitar que caigan objetos o que se derramen líquidos dentro de la carcasa a través de las aberturas.
DAÑOS QUE REQUIEREN SERVICIO:
El aparato debe ser revisado por personal técnico cualificado cuando:
El cable o el enchufe de alimentación estén dañados;
Se hayan caído objetos o se hayan derramado líquidos dentro de la radio;
El aparato haya estado expuesto a la lluvia;
El aparato se haya caído o la carcasa esté dañada;
El aparato no funcione correctamente.
SERVICIO TÉCNICO: El usuario no debe intentar reparar el aparato más allá de lo descrito en las instrucciones de uso. Todas las reparaciones deben ser realizadas por personal técnico cualificado.
Nota: Si la pantalla no funciona correctamente o no hay respuesta al accionar ningún control, puede deberse a una descarga electrostática. Apague y desconecte el cable de alimentación y vuelva a encenderlo después de unos segundos.

ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Funcionamiento con corriente alterna: Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente doméstica y encienda la alimentación. Asegúrese de que el voltaje sea compatible. Antes de encenderla, verifique que el voltaje de su suministro eléctrico coincida con el indicado en la placa de características. Por su seguridad, lea atentamente las siguientes instrucciones antes de conectar la unidad a la corriente.
Funcionamiento con pilas: Abra el compartimento de las pilas (9) en la parte posterior de la unidad. Inserte las primeras 6 pilas LR6 siguiendo el diagrama de polaridad que se muestra dentro del compartimento (pilas no incluidas).
Retire las pilas del compartimento si no va a utilizar la unidad durante un tiempo. Retire las pilas agotadas para evitar fugas.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

Pulse el botón de encendido/apagado (1) para encenderla. Ajuste el volumen girando el control de volumen. Gire el control de tono (alto/bajo) para ajustar el tono (8).
Extienda la antena telescópica para la banda FM. Para optimizar la recepción de onda media, gire la radio horizontalmente hasta alcanzar la posición de mejor recepción. Seleccione la banda de radio deseada (FM/MW) con el selector de banda (5). Sintonice la emisora deseada con el mando de sintonización (3).

BLUETOOTH

Pulse el botón de encendido/apagado (1) para encender el dispositivo. Pulse el botón BLUETOOTH

(6). El indicador LED de Bluetooth parpadeará rápidamente (7).
Active la función Bluetooth de su dispositivo, por ejemplo, teléfono móvil o tableta. Active la función de búsqueda o escaneo de su dispositivo para encontrar y emparejar “Roadstar TRA-1957BT”.
El emparejamiento suele tardar entre 10 y 20 segundos. Oirá un sonido de llamada y el indicador de Bluetooth se encenderá una vez que el emparejamiento se haya completado correctamente.
Ahora puede escuchar la música de su teléfono móvil a través del dispositivo. El indicador de Bluetooth parpadeará lentamente. Utilice el mando de volumen para ajustar el volumen al nivel deseado.

AURICULARES

Cuando se conectan los auriculares, el altavoz se desconecta automáticamente.

ESPECIFICACIONES

CA:	230 V ~ 50 Hz o pilas 6 x LR6 (no incluidas)
Consumo de energía en modo de espera:	0,22 W
Tiempo en espera:	15 min
FM:	87,5 - 108 MHz
MW:	530 - 1600 kHz

Nota: Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso debido a mejoras.

ATTENTIÓN



El símbolo de exclamación dentro un triángulo tiene el objeto de advertir al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación adjunta con el equipo.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo adverte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas en el equipo.



Para reducir los riesgos de descargas eléctricas, no retire la cubierta. La unidad no hay en su enterior componentes que pueda manipular el usuario. Encargue su reparación a personal cualificado.



Esta unidad funciona con 230V ~ 50Hz. Cuando el equipo vaya a estar un tiempo prolongado sin utilizarse, desenchufar el cable de alimentación.



No conecte la unidad hasta que no se hayan efectuado todas las otras conexiones.

La unidad no debería ser expuesta a lluvia o humedad.

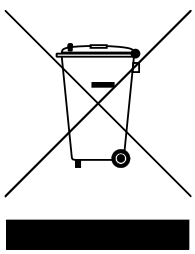


La unidad se debe instalar de forma que su posición no le impida tener ventilación adecuada. Por ejemplo, el equipo no se debe colocar cerca de cortinas o sobre el tapete, ni en una instalación como puede ser un armario.



La unidad no debería ser expuesta a la luz solar directa ni a fuentes emisora de calor.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO (material electrico y electrónico de descarte)



La presencia de esta marca en el producto o en el materiál informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posi bl es daños al medi o ambi ente o a l a sal ud humane que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adqui ri eron el producto, o con l as autori dades l ocal es pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevario para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este produco no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

CONTROLES DE ALUGUER

1. LIGAR/DESLIGAR
2. CONTROLE DE VOLUME
3. CONTROLE DE SINTONIA
4. ENTRADA PARA AUSCULTADORES
5. SELETOR DE FAIXA (MW/FM)
6. SELETOR DE BLUETOOTH
7. LED DE BLUETOOTH
8. CONTROLO DE TOM (ALTO/BAIXO)
9. COMPARTIMENTO DA PILHA

CUIDADO

INSTRUÇÕES - Todas as instruções de segurança e de funcionamento devem ser lidas antes de utilizar o rádio. Guarde o manual para consultas futuras.
ATENÇÃO AOS AVISOS - Todos os avisos no aparelho e nas instruções de operação devem ser seguidos.
ÁGUA E HUMIDADE - O aparelho não deve ser utilizado perto de líquidos ou em ambientes com um nível de humidade elevado.
VENTILAÇÃO - O aparelho deve ser posicionado de forma a que a sua localização ou posição não interfira com a ventilação adequada.
CALOR - O aparelho deve ser posicionado longe de fontes de calor, como radiadores, fogões ou outros aparelhos que produzam calor.
FONTE DE ALIMENTAÇÃO - O rádio só deve ser ligado a uma fonte de alimentação do tipo descrito nas instruções de operação ou conforme indicado no aparelho.
PROTEÇÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO - Os cabos de alimentação devem ser posicionados de forma a não serem pisados ou comprimidos por objetos colocados sobre ou contra eles.
ENTRADA DE OBJECTOS E LÍQUIDOS - Deve-se ter cuidado para que os objectos não caiam e os líquidos não sejam derramados no interior do aparelho através das aberturas.
DANOS QUE EXIGEM ASSISTÊNCIA TÉCNICA
O aparelho deve ser reparado por pessoal qualificado quando:
O cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados;
Os objetos tiverem caído dentro do rádio ou os líquidos tiverem sido derramados no seu interior;
O aparelho tiver sido exposto à chuva;
O aparelho tiver sofrido uma queda ou o aparelho estiver danificado;
O aparelho não parece funcionar normalmente.
MANUTENÇÃO - O utilizador não deve tentar realizar a manutenção do aparelho para além do descrito nas instruções de operação. Todos os serviços de manutenção devem ser encaminhados para pessoal de assistência qualificado.
Nota: Se o visor não funcionar corretamente ou não houver resposta ao disparo de qualquer comando, tal pode dever-se a uma descarga eletrostática. Desligue e desligue o cabo de alimentação CA e volte a ligá-lo passados alguns segundos.

ALIMENTAÇÃO

Funcionamento com alimentação CA: Ligue o cabo de alimentação CA à tomada elétrica da sua casa e ligue a alimentação. Certifique-se de que a voltagem é compatível. Antes de ligar, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é a mesma que a indicada na placa de características. Para sua segurança, leia atentamente as seguintes instruções antes de tentar ligar esta unidade às mãos.
Funcionamento com bateria: Abra o compartimento das baterias (9) na parte traseira da unidade. Insira primeiro 6 pilhas LR6, seguindo o diagrama de polaridade apresentado no interior do compartimento das pilhas (não incluídas).
As pilhas devem ser retiradas do compartimento se a unidade não for utilizada durante algum tempo. As pilhas descarregadas devem ser removidas da unidade para evitar fugas.

OPERAÇÃO DO RÁDIO

Prima o botão LIGAR/DESLIGAR (1) para ligar. Ajuste o volume rodando o comando VOLUME. Rode o controlo de tom (Alto/Baixo) para ajustar o tom (8).
Estenda a antena telescópica à banda FM. Para otimizar a receção de ondas médias (MW), rode o rádio na horizontal até atingir a melhor posição de receção. Selecione a banda de rádio pretendida (FM/MW) com o seletor de banda (5). Sintonize a estação pretendida com o botão de sintonização (3).

AUSCULTADORES

Quando os auscultadores são ligados, o altifalante é desligado automaticamente.

BLUETOOTH

Prima o botão LIGAR/DESLIGAR (1) para ligar. Prima o botão BLUETOOTH (6). O indicador LED Bluetooth piscará rapidamente (7).
Ative a função Bluetooth do seu dispositivo Bluetooth, por exemplo, telemóvel ou tablet. Ative a função de pesquisa ou de pesquisa do seu dispositivo para encontrar e emparelhar o “Roadstar TRA-1957BT”.
Normalmente, demora 10 a 20 segundos para completar o emparelhamento. Irá ouvir um som de “toque” e o indicador Bluetooth acenderá após o emparelhamento bem-sucedido.
Agora pode ouvir música do seu telemóvel através da unidade; o indicador Bluetooth piscará lentamente. Utilize o botão de volume para ajustar o volume ao nível pretendido.

ESPECIFICAÇÕES

AC:	230V ~ 50Hz ou 6 pilhas LR6 (não incluídas)
Consumo de energia em modo de espera:	0,22 W
Tempo de espera:	15 min
FM:	87,5 - 108 MHz
MW:	530 - 1600 kHz

Nota: As especificações e o design estão sujeitos a possíveis alterações sem aviso prévio devido a melhorias.

ATENÇÃO



O ponto de exclamação dentro de um triângulo avisa o utilizador que no livrete de instruções há importantes informações para a utilização e a manutenção.



O símbolo com o raio dentro de um triângulo avisa o utilizador que há tensão perigosa no interior do aparelho.



Para reduzir o risco de choque eléctrico, não abra o aparelho. O aparelho não contém peças que podem ser reparadas pelo utilizador. Em caso de defeitos, para a reparação, contacte um técnico qualificado.



Este aparelho foi projectado para funcionar com 230 V. ~ 50 Hz. Se o aparelho não for utilizado durante muito tempo, tire a ficha eléctrica da tomada de corrente.



Não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

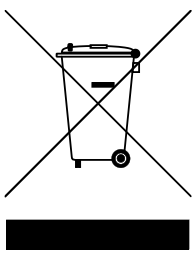


Coloque o aparelho num local suficientemente ventilado. Evite colocá-lo perto de cortinas, em cima de alcatifas ou dentro de quaisquer móveis como por exemplo uma estante.



Não exponha o aparelho directamente à luz do sol nem a fontes de calor.

ELIMINAÇAO CORRECTA DESTE PRODUTO (Resíduo de Equipamentas Eléctricos e Electrónicos)



Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os residuos domésticos indiferenciados no final do seu periodo de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e á saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de residuos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais. Os utilizadores domesticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais. Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não devera ser misturado com outros residuos comerciais para eliminação.

BEDIENINGSELEMENTEN

1. AAN/UIT
2. VOLUMEREGELAAR
3. AFSTEMMING
4. HOOFDTELEFOONAANSLUITING
5. BANDSELECTIE (MIW/FM)
6. BLUETOOTHSELECTIE
7. BLUETOOTH-LED
8. TOONREGELAAR (HOOG/LAAG)
9. BATTERIJCOMPARTIMENT

LET OP

INSTRUCTIES - Lees alle veiligheids- en bedieningsinstructies voordat u de radio in gebruik neemt. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.
NEEM DE WAARSCHUWINGEN IN ACHT - Volg alle waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing op.
WATER EN VOCHT - Gebruik het apparaat niet in de buurt van vloeistoffen of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
VENTILATIE - Plaats het apparaat zo dat de ventilatie niet wordt belemmerd.
WARMTE - Plaats het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels of andere warmteproducerende apparaten.
VOEDINGSBRON - De radio mag alleen worden aangesloten op een voeding van het type dat wordt beschreven in de gebruiksaanwijzing of zoals aangegeven op het apparaat.
BESCHERMING VAN HET STROOMKABEL - Stroomkabels moeten zo worden gelegd dat er niet op kan worden getrapt of dat ze niet bekneld raken door voorwerpen die erop of ertegenaan worden geplaatst.
INBREKEN VAN VOORWERPEN EN VLOEISTOFFEN - Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in de behuizing vallen en dat er geen vloeistoffen in de behuizing terechtkomen via openingen.
SCHADE DIE REPARATIE VEREIST
Het apparaat moet worden gerepareerd door gekwalificeerd servicepersoneel wanneer:
Het netsnoer of de stekker beschadigd is;
Er voorwerpen in de radio zijn gevallen of er vloeistoffen in zijn gemorst;
Het apparaat is blootgesteld aan regen;
Het apparaat is gevallen of de behuizing is beschadigd;
Het apparaat niet normaal lijkt te werken.
ONDERHOUD - De gebruiker mag het apparaat niet zelf repareren, behalve zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Alle onderhoudswerkzaamheden dienen te worden uitgevoerd door gekwalificeerd servicepersoneel.
Opmerking: Als het display niet goed functioneert of niet reageert op de bediening van een van de knoppen, kan dit te wijten zijn aan elektrostatische ontlading. Schakel het apparaat uit en koppel het netsnoer los. Schakel de stroom na enkele seconden weer in.
VOEDINGSINSTALLATIE
Werking met netstroom: Sluit het netsnoer aan op een stopcontact en schakel de stroom in. Controleer of de spanning compatibel is. Controleer vóór het inschakelen of de spanning van uw elektriciteitsnet overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje staat aangegeven. Lees voor uw eigen veiligheid de volgende instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat aansluit.
Werking met batterijen: Open het batterijcompartiment (9) aan de achterkant van het apparaat. Plaats de eerste 6 x LR6-batterijen volgens het polariteitsdiagram in het batterijcompartiment (niet meegeleverd).
Verwijder de batterijen uit het compartiment als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt. Verwijder lege batterijen uit het apparaat om lekkage te voorkomen.

BEDIENING VAN DE RADIO

Druk op de AAN/UIT-knop (1) om het apparaat in te schakelen. Stel het volume in met de volumeregelaar.
Draai aan de toonregelaar (Hoog/Laag) om de toon aan te passen (8).
Klap de telescopische antenne uit voor de FM-band. Om de MW-ontvangst te optimaliseren, draai de radio horizontaal totdat de beste ontvangstpositie is bereikt. Selecteer de gewenste radioband (FM/MW) met de bandselector (5). Stem af op de gewenste zender met de afstemknop (3).

BLUETOOTH

Druk op de AAN/UIT-knop (1) om het apparaat in te schakelen. Druk op de BLUETOOTH-knop (6). De Bluetooth-LED-indicator knippert snel (7).
Schakel de Bluetooth-functie van uw Bluetooth-apparaat in, bijvoorbeeld uw mobiele telefoon of tablet. Activeer de zoek- of scanfunctie van uw apparaat om "Roadstar TRA-1957BT" te vinden en te

koppelen.
Het koppelen duurt normaal gesproken 10-20 seconden. U hoort een beltoon en de Bluetooth-indicator gaat branden na een succesvolle koppeling.
Je kunt nu via het apparaat naar muziek op je mobiele telefoon luisteren; de Bluetooth-indicator knippert langzaam. Gebruik de volumeknop om het gewenste volume in te stellen.

HOOFDTELEFOONS

Wanneer een hoofdtelefoon is aangesloten, wordt de speaker automatisch losgekoppeld.

SPECIFICATIES

Netvoeding:	230V ~ 50Hz of 6 x LR6-batterijen (niet meegeleverd)
Stroomverbruik in stand-bymodus:	0,22 W
Stand-bytijd:	15 min
FM:	87,5 - 108 MHz
MW:	530 - 1600 kHz

Opmerking: Specificaties en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd in verband met verbeteringen.

WAARSCHUWING



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker erop attent te maken dat de gebruikershandleiding belangrijke instructies bevat voor het gebruik en het onderhoud.



De bliksemschicht in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van gevaarlijke spanning binnen in het apparaat.



Om het risico op elektrische schokken te reduceren, dient het apparaat niet te worden geopend. Het apparaat bevat geen onderdelen die gerepareerd kunnen worden door de gebruiker. In het geval van een defect dient contact opgenomen te worden met een gekwalificeerde technicus voor de reparatie.



Dit apparaat is ontworpen om te werken op 230v~ 50Hz. Als het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt gaat worden, dient de stekker uit het stopcontact te worden gehaald.



Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht.



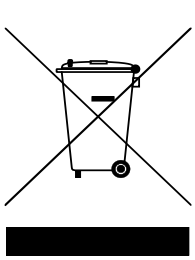
Gebruik het apparaat uitsluitend nadat is gecontroleerd dat alle aansluitingen correct zijn uitgevoerd.

Plaats het apparaat op een voldoende geventileerde plek. Plaats het apparaat niet in de buurt van gordijnen, op het tapijt of in in een stuk meubilair, zoals bijvoorbeeld een boekenkast.



Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of aan warmtebronnen.

CORRECTE AFVALVERWERKING VAN HET PRODUCT (elektrisch en elektronisch afval)



Dit symbool dat staat weergegeven op het product en in de documentatie ervan, duidt erop dat het product niet kan worden weggegooid met het gewone huisvuil aan het einde van de levensduur. Om schade aan het milieu of aan de gezondheid door ongepaste afvalverwijdering te voorkomen, dient de gebruiker dit product te scheiden van andere soorten afval op verantwoorde wijze ter bevordering van duurzaam hergebruik van de materiële hulpbronnen. De thuisgebruiker dient contact op te nemen met de verkoper van het apparaat of met de lokale gemeente voor informatie met betrekking tot het scheiden en recyclen van dit type product. Zakelijke gebruikers dienen contact op te nemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de verkoopovereenkomst te raadplegen. Dit product dient niet te worden gemengd met ander bedrijfsafval voor de verwijdering.

PRONÁJEM OVLÁDACÍCH PRVKŮ

1. ZAPNUTO/VYPNUTO
2. OVLÁDÁNÍ HLASITOSTI
3. OVLÁDÁNÍ LADĚNÍ
4. KONEKTOR PRO SLUCHÁTKA
5. VOLIČ PÁSMA (MW/FM)
6. VOLIČ BLUETOOTH
7. LED BLUETOOTH
8. OVLÁDÁNÍ TÓNU (VYSOKÁ/NÍZKÁ)
9. PŘIHRÁDKA PRO BATERIE

POZOR

POKYNY - Před použitím rádia si přečtěte všechny bezpečnostní a provozní pokyny. Návod k obsluze si uschovejte pro budoucí použití.
DODRŽUJTE VAROVÁNÍ - Dodržujte všechna varování na přístroji a v návodu k obsluze.
VODA A VLHKOST - Přístroj by neměl být používán v blízkosti kapalin ani v místnostech s vysokou vlhkostí.
VĚTRÁNÍ - Přístroj by měl být umístěn tak, aby jeho umístění nebo poloha nebránily jeho správnému větrání.
TEPLO - Přístroj by měl být umístěn mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory, kamna nebo jiné spotřebiče, které produkují teplo.
ZDROJ NAPÁJENÍ - Rádio by mělo být připojeno pouze k napájení typu popsaného v návodu k obsluze nebo tak, jak je vyznačeno na přístroji.
OCHRANA NAPÁJECÍHO KABELE - Napájecí kabely by měly být vedeny tak, aby se po nich nešlapalo ani aby nebyly skřípnuty předměty umístěnými na nich/o ně.
VNIKNUTÍ PŘEDMĚTŮ A KAPALIN - Dbejte na to, aby do krytu nespadly předměty a aby se do něj nerozlily tekutiny otvory.
POŠKOZENÍ VYŽADUJÍCÍ SERVIS
Přístroj by měl být servisován kvalifikovaným servisním personálem v následujících případech:
Napájecí kabel nebo zástrčka byly poškozeny;
Do rádia spadly předměty nebo se do něj rozlily tekutiny;
Přístroj byl vystaven dešti;
Přístroj upadl nebo je poškozen kryt;
Přístroj se nezdá být funkční.
SERVIS - Uživatel by se neměl pokoušet o servis přístroje nad rámec pokynů v návodu k obsluze. Veškerý servis by měl být svěřen kvalifikovanému servisnímu personálu.
Poznámka: Pokud displej nefunguje správně nebo nereaguje na ovládání jakéhokoli ovládacího prvku, může to být způsobeno elektrostatickým výbojem. Vypněte a odpojte síťový kabel a po několika sekundách znovu zapněte napájení.

NAPÁJENÍ

Provoz ze sítě: Zapojte napájecí kabel do zásuvky a zapněte síťový zdroj. Ujistěte se, že napětí je kompatibilní. Před zapnutím se ujistěte, že napětí vaší elektrické sítě odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku. Pro vaši vlastní bezpečnost si před připojením přístroje k počítači pečlivě přečtěte následující pokyny.
Provoz z baterie: Otevřete přihrádku na baterie (9) na zadní straně přístroje. Vložte nejprve 6 baterií LR6 podle schématu polarity uvedeného uvnitř přihrádky na baterie (nejsou součástí dodávky).
Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie z přihrádky. Vybité baterie by měly být z přístroje vyjmuty, aby nedošlo k vytečení elektrolytu.

PROVOZ RÁDIA

Stisknutím tlačítka ZAP/VYP (1) jej zapněte. Upravte hlasitost otáčením ovladače HLASITOST. Otáčením ovladače tónů (Vysoká/Nízká) upravte tón (8).
Vysuňte teleskopickou anténu pro pásmo FM. Pro optimalizaci příjmu MW otáčejte rádiem vodorovně, dokud nedosáhnete nejlepšího příjmu. Pomocí voliče pásem (5) vyberte požadované rozhlasové pásmo (FM/MW). Naladťe požadovanou stanici pomocí ladícího knoflíku (3).

BLUETOOTH

Stisknutím tlačítka ON/OFF (1) zapněte zařízení. Stiskněte tlačítko BLUETOOTH (6). LED indikátor Bluetooth bude rychle blikat (7).
Zapněte funkci Bluetooth na vašem zařízení Bluetooth, např. mobilním telefonu nebo tabletu. Aktivujte funkci vyhledávání nebo skenování na vašem zařízení, abyste našli a spárovali „Roadstar TRA -1957BT“.

Párování obvykle trvá 10–20 sekund. Po úspěšném spárování uslyšíte zvuk „zvonění“ a indikátor Bluetooth se rozsvítí.
Nyní můžete poslouchat hudbu z mobilního telefonu přes zařízení. Indikátor Bluetooth bude pomalu blikat. Pomocí knoflíku hlasitosti nastavte požadovanou úroveň hlasitosti.

SLUCHÁTKA

Po připojení sluchátek se reproduktor automaticky odpojí.

SPECIFIKACE

AC:	230V ~ 50Hz nebo baterie 6 x LR6 (nejsou součástí balení)
Spotřeba energie v pohotovostním režimu:	0,22 W
Doba pohotovostního režimu	15 min
FM:	87,5 - 108 MHz
SV:	530 - 1600 kHz

Poznámka: Specifikace a design se mohou změnit bez předchozího upozornění z důvodu vylepšení.

UPOZORNĚNÍ



Vykřičník uvnitř trojúhelníka na zadní straně skříňky přístroje upozorňuje uživatele na důležité pokyny pro obsluhu a ošetřování přístroje, uvedené v jeho doprovodné dokumentaci. čeština



Symbol blesku uvnitř trojúhelníka na zadní straně skříňky přístroje upozorňuje uživatele na existenci životu nebezpečného napětí na některých dílech uvnitř skříňky přístroje.



Nevyjímejte přístroj ze skříňky – riziko úrazu elektrickým proudem. Uvnitř skříňky nejsou díly, které by mohl opravit nebo seřídit jeho uživatel bez odpovídajícího vybavení a kvalifikace. Bude-li přístroj vyžadovat seřízení nebo opravu kontaktujte odborný servis. Zásahem do přístroje v době platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty event. záručních plnění.



Přístroj je konstruován pro napájení střídavým napětím 230 V / 50 Hz z elektrické sítě. Pokud nebudete přístroj delší dobu používat odpojte jej od elektrické sítě vyjmutím vidlice síťového kabelu přístroje ze síťové zásuvky.



Chraňte přístroj před zmoknutím, postříkáním nebo politím jakoukoliv kapalinou.

Vypnutím přístroje není přístroj odpojen od elektrické sítě. Pro odpojení přístroje od elektrické sítě vyjměte vidlici síťového kabelu přístroje ze síťové zásuvky. Před zapnutím přístroje překontrolujte všechna připojení k přístroji.

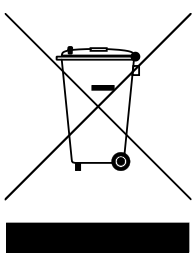


Okolo přístroje ponechejte na všech stranách dostatečný volný prostor, nutný pro cirkulaci vzduchu okolo přístroje. Je tak odváděno teplo vznikající během jeho provozu.



Neumísťujte přístroj na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla. Vysokými teplotami je významně zkracována životnost elektronických dílů přístroje.

POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI VÝROBKU (likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení)



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že při pozdější likvidaci výrobku (z jakýchkoliv důvodů) nesmí být s výrobkem zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sběrné místo pro likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení šetrnou k životnímu prostředí. Zajištěním jejich správné likvidace zabráníte vzniku potenciálních rizik pro životní prostředí a lidské zdraví, která by mohla vzniknout nesprávným zacházením s odpady. Kromě toho recyklace odpadových materiálů napomáhá udržení přírodních zdrojů surovin pro příští generace. Podrobné informace k likvidaci tohoto výrobku šetrné k životnímu prostředí získáte u pracovníka ochrany životního prostředí místního (městského nebo obvodního) úřadu nebo v prodejně, ve které jste výrobek zakoupili.

WYPOŻYCZALNIA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

1. WŁ./WYŁ.
2. REGULACJA GŁOŚNOŚCI
3. REGULACJA STROJENIA
4. GNIAZDO SŁUCHAWKOWE
5. PRZEŁĄCZNIKI PASMA (ŚR./FM)
6. PRZEŁĄCZNIK BLUETOOTH
7. DIODA LED BLUETOOTH
8. REGULACJA BRZĘCZYNU (WYSOKI/NISKI)
9. KOMÓRKA NA BATERIE

UWAGA

INSTRUKCJA - Przed użyciem radia należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi. Instrukcję należy zachować do wglądu w przyszłości.
PRZESTRZEGAJ OSTRZEŻEŃ - Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.
WODA I WILGOĆ - Urządzenia nie należy używać w pobliżu płynów ani w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności.
WENTYLACJA - Urządzenie należy umieścić w taki sposób, aby jego lokalizacja lub położenie nie utrudniały prawidłowej wentylacji.
CIEPŁO - Urządzenie należy umieścić z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece lub inne urządzenia wytwarzające ciepło.
ŹRÓDŁO ZASILANIA – Radio powinno być podłączone wyłącznie do źródła zasilania o typie opisanym w instrukcji obsługi lub oznaczonym na urządzeniu.
OCHRONA PRZEWODU ZASILAJĄCEGO – Przewody zasilające powinny być poprowadzone w taki sposób, aby nie były narażone na chodzenie po nich ani nie były przygniatane przez przedmioty umieszczone na nich/przy nich.
PRZEDOSTANIEM SIĘ PRZEDMIOTÓW I CIECZY – Należy zachować ostrożność, aby nie dopuścić do upadku przedmiotów lub rozlania cieczy do obudowy przez otwory.
USZKODZENIA WYMAGAJĄCE SERWISOWANIA
Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel serwisowy, gdy:
Przewód zasilający lub wtyczka uległy uszkodzeniu;
Do radia wpadły przedmioty lub rozlała się ciecz;
Urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu;
Urządzenie zostało upuszczone lub obudowa została uszkodzona;
Urządzenie nie działa prawidłowo.
SERWISOWANIE – Użytkownik nie powinien podejmować prób serwisowania urządzenia wykraczających poza czynności opisane w instrukcji obsługi. Wszelkie prace serwisowe należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi.
Uwaga: Jeśli wyświetlacz nie działa prawidłowo lub nie ma reakcji na działanie któregokolwiek z elementów sterujących, przyczyną może być wyładowanie elektrostatyczne. Wyłącz i odłącz przewód zasilający, a następnie włącz urządzenie ponownie po kilku sekundach.

ZASILANIE

Zasilanie sieciowe: Podłącz przewód zasilający do gniazdka sieciowego i włącz zasilanie. Upewnij się, że napięcie jest zgodne z napięciem. Przed włączeniem upewnij się, że napięcie w sieci elektrycznej jest takie samo, jak podane na tabliczce znamionowej. Dla własnego bezpieczeństwa przeczytaj uważnie poniższe instrukcje przed podłączeniem urządzenia do zasilania.
Zasilanie bateryjne: Otwórz komorę baterii (9) z tyłu urządzenia. Włóż pierwsze 6 baterii LR6 zgodnie ze schematem biegunowości pokazanym wewnątrz komory baterii (brak w zestawie).
Baterie należy wyjąć z komory, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas. Rozładowane baterie należy wyjąć z urządzenia, aby uniknąć wycieku.

DZIAŁANIE RADIA

Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. (1), aby włączyć urządzenie. Wyreguluj głośność, obracając pokrętło VOLUME.
Obróć pokrętło Tone (High/Low), aby wyregulować ton (8).
Rozłóż antenę teleskopową dla pasma FM. Aby zoptymalizować odbiór fal średnich (MW), obróć radio poziomo, aż do uzyskania najlepszej pozycji odbioru. Wybierz żądane pasmo radiowe (FM/MW) za pomocą selektora pasma (5). Dostrój się do żądanej stacji za pomocą pokrętła strojenia (3).

BLUETOOTH

Naciśnij przycisk ON/OFF (1), aby włączyć zasilanie. Naciśnij przycisk BLUETOOTH (6). Wskaźnik LED Bluetooth zacznie szybko migać (7).

Włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu Bluetooth, np. telefonie komórkowym lub tablecie. Włącz funkcję wyszukiwania lub skanowania w urządzeniu, aby znaleźć i sparować urządzenie „Roadstar TRA-1957BT”.
Parowanie trwa zazwyczaj 10–20 sekund. Po pomyślnym sparowaniu usłyszysz dźwięk dzwonka, a wskaźnik Bluetooth zaświeci się.
Możesz teraz słuchać muzyki z telefonu komórkowego za pomocą urządzenia. Wskaźnik Bluetooth będzie powoli migać. Użyj pokrętła głośności, aby ustawić żądany poziom głośności.

SŁUCHAWKI

Po podłączeniu słuchawek głośnik automatycznie się rozłącza.

DANE TECHNICZNE

AC:	230 V ~ 50 Hz lub baterie 6 x LR6 (brak w zestawie)
Pobór mocy w trybie czuwania:	0,22 W
Czas czuwania:	15 min
FM:	87,5 - 108 MHz
MW:	530 - 1600 kHz

Uwaga: Specyfikacja i projekt mogą ulec zmianie bez powiadomienia ze względu na wprowadzane ulepszenia.

OPOZORILO



Výkričník vo vnútri trojuholníka na skrinke prístroja upozorňuje užívateľa na existenciu dôležitých pokynov pre jeho obsluhu uvedených v návode.



Symbol blesku vo vnútri trojuholníka upozorňuje užívateľa na nebezpečné napätie na niektorých dieloch vo vnútri skrinky prístroja.



Nevyberajte prístroj zo skrinky - riziko úrazu elektrickým prúdom. Vo vnútri skrinky prístroja nie sú diely ktoré by mohol opraviť alebo nastaviť jeho užívateľ bez zodpovedajúceho vybavenia a kvalifikácie. Ak bude prístroj vyžadovať nastavenie alebo opravu kontaktujte odborný servis. Zásahom do prístroja v dobe platnosti záruky sa vystavujete riziku straty príp. záručných plnení.



Chráňte prístroj pred zmoknutím, postriekaním alebo poliatím akoukoľvek kvapalinou - riziko úrazu lektrickým prúdom. Nepoužívajte prístroj mimo miestnosti.



Pre odpojenie prístroja od elektrickej siete vyberte vidlicu sieťového kábla prístroja zo sieťovej zásuvky.

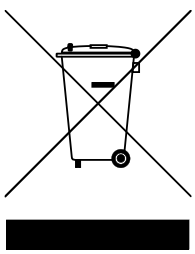


Prístroj umiestenie na dobre vetranom mieste. Nezakrývajte vetracie otvory skrinky prístroja - riziko jeho prehriatia a poškodenia.



Chráňte prístroj pred priamym slnkom, neumiestňujte prístroj v blízkosti zdrojov tepla. Vysokými teplotami je výrazne skracovaná životnosť elektronických komponentov prístroja.

POKYNY PRE SPRÁVNU LIKVIDÁCIU VÝROBKU (likvidácii použitých elektrických a elektronických zariadení)



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale označuje, že pri naskoršej likvidácii výrobku (z akýchkoľvek dôvodov) nesmie byť s výrobkom zachádzané ako s domácim odpadom. Výrobok zlikvidujte jeho odovzdaním na zberné miesto pre likvidáciu použitých elektrických a elektronických zariadení šetrnú k životnému prostrediu. Zaistením ich správnej likvidácie zabránite vzniku potenciálnych rizík pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktorá by mohla vzniknúť nesprávnym zachádzaním s odpadmi. Okrem toho recyklácia odpadových materiálov napomáha udržaniu prírodných zdrojov surovín pre budúce generácie. Podrobné informácie k likvidácii tohto výrobku šetrné k životnému prostrediu získate u pracovníka ochrany životného prostredia miestneho (mestského alebo obvodného) úradu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

WYPOŻYCZALNIA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

1. WŁ./WYŁ.
2. REGULACJA GŁOŚNOŚCI
3. REGULACJA STROJENIA
4. GNIAZDO SŁUCHAWKOWE
5. PRZEŁĄCZNIKI PASMA (ŚR./FM)
6. PRZEŁĄCZNIK BLUETOOTH
7. DIODA LED BLUETOOTH
8. REGULACJA BRZĘCZYNU (WYSOKI/NISKI)
9. KOMÓRKA NA BATERIE

UWAGA

INSTRUKCJA - Przed użyciem radia należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi. Instrukcję należy zachować do wglądu w przyszłości.
PRZESTRZEGAJ OSTRZEŻEŃ - Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.
WODA I WILGOĆ - Urządzenia nie należy używać w pobliżu płynów ani w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności.
WENTYLACJA - Urządzenie należy umieścić w taki sposób, aby jego lokalizacja lub położenie nie utrudniały prawidłowej wentylacji.
CIEPŁO - Urządzenie należy umieścić z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece lub inne urządzenia wytwarzające ciepło.
ŹRÓDŁO ZASILANIA – Radio powinno być podłączone wyłącznie do źródła zasilania o typie opisanym w instrukcji obsługi lub oznaczonym na urządzeniu.
OCHRONA PRZEWODU ZASILAJĄCEGO – Przewody zasilające powinny być poprowadzone w taki sposób, aby nie były narażone na chodzenie po nich ani nie były przygniatane przez przedmioty umieszczone na nich/przy nich.
PRZEDOSTANIEM SIĘ PRZEDMIOTÓW I CIECZY – Należy zachować ostrożność, aby nie dopuścić do upadku przedmiotów lub rozlania cieczy do obudowy przez otwory.
USZKODZENIA WYMAGAJĄCE SERWISOWANIA
Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel serwisowy, gdy:
Przewód zasilający lub wtyczka uległy uszkodzeniu;
Do radia wpadły przedmioty lub rozlała się ciecz;
Urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu;
Urządzenie zostało upuszczone lub obudowa została uszkodzona;
Urządzenie nie działa prawidłowo.
SERWISOWANIE – Użytkownik nie powinien podejmować prób serwisowania urządzenia wykraczających poza czynności opisane w instrukcji obsługi. Wszelkie prace serwisowe należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi.
Uwaga: Jeśli wyświetlacz nie działa prawidłowo lub nie ma reakcji na działanie któregokolwiek z elementów sterujących, przyczyną może być wyładowanie elektrostatyczne. Wyłącz i odłącz przewód zasilający, a następnie włącz urządzenie ponownie po kilku sekundach.

ZASILANIE

Zasilanie sieciowe: Podłącz przewód zasilający do gniazdka sieciowego i włącz zasilanie. Upewnij się, że napięcie jest zgodne z napięciem. Przed włączeniem upewnij się, że napięcie w sieci elektrycznej jest takie samo, jak podane na tabliczce znamionowej. Dla własnego bezpieczeństwa przeczytaj uważnie poniższe instrukcje przed podłączeniem urządzenia do zasilania.
Zasilanie bateryjne: Otwórz komorę baterii (9) z tyłu urządzenia. Włóż pierwsze 6 baterii LR6 zgodnie ze schematem biegunowości pokazanym wewnątrz komory baterii (brak w zestawie).
Baterie należy wyjąć z komory, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas. Rozładowane baterie należy wyjąć z urządzenia, aby uniknąć wycieku.

DZIAŁANIE RADIA

Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. (1), aby włączyć urządzenie. Wyreguluj głośność, obracając pokrętło VOLUME.
Obróć pokrętło Tone (High/Low), aby wyregulować ton (8).
Rozłóż antenę teleskopową dla pasma FM. Aby zoptymalizować odbiór fal średnich (MW), obróć radio poziomo, aż do uzyskania najlepszej pozycji odbioru. Wybierz żądane pasmo radiowe (FM/MW) za pomocą selektora pasma (5). Dostrój się do żądanej stacji za pomocą pokrętła strojenia (3).

BLUETOOTH

Naciśnij przycisk ON/OFF (1), aby włączyć zasilanie. Naciśnij przycisk BLUETOOTH (6). Wskaźnik LED Bluetooth zacznie szybko migać (7).

Włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu Bluetooth, np. telefonie komórkowym lub tablecie. Włącz funkcję wyszukiwania lub skanowania w urządzeniu, aby znaleźć i sparować urządzenie „Roadstar TRA-1957BT”.
Parowanie trwa zazwyczaj 10–20 sekund. Po pomyślnym sparowaniu usłyszysz dźwięk dzwonka, a wskaźnik Bluetooth zaświeci się.
Możesz teraz słuchać muzyki z telefonu komórkowego za pomocą urządzenia. Wskaźnik Bluetooth będzie powoli migać. Użyj pokrętła głośności, aby ustawić żądany poziom głośności.

SŁUCHAWKI

Po podłączeniu słuchawek głośnik automatycznie się rozłącza.

DANE TECHNICZNE

AC:	230 V ~ 50 Hz lub baterie 6 x LR6 (brak w zestawie)
Pobór mocy w trybie czuwania:	0,22 W
Czas czuwania:	15 min
FM:	87,5 - 108 MHz
MW:	530 - 1600 kHz

Uwaga: Specyfikacja i projekt mogą ulec zmianie bez powiadomienia ze względu na wprowadzane ulepszenia.

UWAGA



SYMBOL WYKRZYKNIKA w trójkącie równobocznym, służy zwróceniu uwagi użytkownika na fakt, że instrukcja obsługi zawiera bardzo istotne dla bezpieczeństwa informacjedotyczące obsługi, utrzymania i serwisowania urządzenia.



SYMBOL BŁYSKAWICY ZE STRZAŁKĄ w trójkącie równobocznym służy ostrzeżeniu użytkownika przed obecnością niebezpiecznych, nieizolowanych elementów pod napięciem, które grozi ryzykiem porażenia.



Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem, nie należy zdjemować pokrywy. Nie należy samodzielnie podejmować prób naprawy.



Urządzenie działa pod napięciem 230V ~ 50Hz. Jeżeli nie jest używane należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania.



Przed użyciem należy upewnić się, że wszystko jest prawidłowo podłączone.



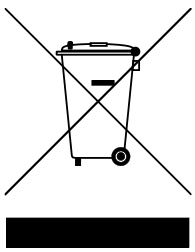
Urządzenie nie powinno być wystawione na działanie wilgoci lub deszczu.

To urządzenie powinno być ustawione w miejscu przewiewnym. Unikać miejsc niewentylowanych, blisko zasłon lub na dywanie.



Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub źródeł ciepła.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić się jak ze zwykłymi odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria/akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsc zbiówki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów. Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postępowania z odpadami elektrycznymi i elektronicznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami. Utylizacja materiałów pozwala chronić źródła naturalne. Z tego powodu prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych oraz elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii wraz z odpadami domowymi . Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Hereby, Roadstar Management SA declares that the equipment type TRA-1957N is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: **www.roadstar.com/products/roadstar-tra-1957btwd-am-fm-bluetooth-radio** or by scanning the following QR Code.

Roadstar Management SA erklärt hiermit, dass das vom Typ TRA-1957N der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **http://www.roadstar.com/images/ce/TRA-1957N.pdf** oder durch Scannen des folgenden QR-Codes.

Nous, soussignés Roadstar Management SA, déclarons que l'équipement de type TRA-1957N est conforme aux exigences de la directive 2014/53/EU.Le texte complet de cette déclaration de conformité EU est disponible à l'adresse internet suivante:**www.roadstar.com/products/roadstar-tra-1957btwd-am-fm-bluetooth-radio** ou en scannant le code QR suivant.

Con la presente, Roadstar Management SA dichiara che l'apparecchiatura del tipo TRA-1957N è conforme alla Direttiva 2014/53 / UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **www.roadstar.com/products/roadstar-tra-1957btwd-am-fm-bluetooth-radio** o eseguendo la scansione del seguente codice QR.

Por la presente, Roadstar Management SA declara que el equipo tipo TRA-1957N cumple con la Directiva 2014/53 / EU. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: **www.roadstar.com/products/roadstar-tra-1957btwd-am-fm-bluetooth-radio** o escaneando el siguiente código QR.

Společnost Roadstar Management SA tímto prohlašuje, že zařízení typu TRA-1957N je v souladu se směrnicí 2014/53 / EU. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na této internetové adrese: **www.roadstar.com/products/roadstar-tra-1957btwd-am-fm-bluetooth-radio** nebo skenováním následujícího QR kódu.

Roadstar Management SA týmto vyhlasuje, že zariadenie typu TRA-1957N je v súlade so smernicou 2014/53 / EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:**www.roadstar.com/products/roadstar-tra-1957btwd-am-fm-bluetooth-radio** alebo skenovaním nasledujúceho kódu QR.

Häri förklarar Roadstar Management SA att TRA-1957N överensstämmer med direktiv 2014/53 / EU.Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: **www.roadstar.com/products/roadstar-tra-1957btwd-am-fm-bluetooth-radio** eller genom att skanna följande QR-kod.



INTERNATIONAL WARRANTY - INTERNATIONALE GARANTIE
GARANTIE INTERNATIONALE - GARANZIA INTERNAZIONALE
GARANTIA INTERNACIONAL - GARANTIA INTERNACIONAL
ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗ

Serial No.
Serien Nr.
No. de série
No. di serie
No. de serie
No. de série
ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑ

Type of set Geräte
Type d'appareil
Tipo d'apparecchio
Tipo de aparato
Tipo de aparelho
Τύπος συσκευής

Purchase date
Kaufdatum
Date d'achat
Data d'acquisto
Fecha de compra
Data de compra
Ημερομηνία αγοράς

Dealer's Stamp / Händlerstempel / Timbre du négociant / Timbro del negoziante / Sello del establecimento vendedor / Carimbo da loja de Venda / Σφραγίδα του καταστήματος

Roadstar is a registered Trademark of Roadstar S.A. - Switzerland. All rights reserved.

FRANÇAIS
Conditions Générales de Garantie Roadstar
La société Roadstar par le biais de sa propre organisation et avec les modalités indiquées ci-dessous - garantit le bon fonctionnement et l'absence de défauts de fabrication des produits ayant la marque Roadstar, pendant la période de garantie. En cas de dysfonctionnement ou de défaut de fabrication du produit, la société Roadstar, par le biais de son organisation de vente ou de ses propres distributeurs, prendra à sa charge la réparation et, au cas où cela ne serait pas possible, le remplacement du produit. La reparation ou le remplacement du produit est a la discretion de Roadstar or de son distributeur.
Le délai de Garantie est conforme à la directive 99/44/CE de l'Union Européenne. Pour les autres Pays, veuillez vous référer aux lois en vigueur dans chacun d'eux.
Ne sont pas couvertes par la garantie les parties sujettes à usure, les parties esthétiques, les produits ayant un cachet de garantie endommagé ou un numéro de série illisible, ainsi que les dommages provoqués par un cas fortuit, des négligences, un usage impropre, l'emploi de pièces de rechange non d'origine, ou n'importe quelle autre cause pouvant être attribuée à des défauts du produit Roadstar.
La présente "garantie" ne préjudicie pas les droits du consommateur énoncés dans la directive 99/44/CE.
Pour toute information supplémentaire, consultez le site www.roadstar.com ou adressez votre demande par e-mail aftersales@roadstar.com.

ITALIANO
Condizioni Generali Garanzia Roadstar
Roadstar- per mezzo della propria organizzazione e con le modalità qui di seguito precisate - **garantisce** il buon funzionamento e l'assenza di difetti di fabbricazione per i prodotti con marchio Roadstar, durante il periodo di garanzia.
In caso di malfunzionamento o di difetto di fabbricazione del prodotto la Roadstar **provvederà,** con la propria organizzazione o il proprio Distributore, alla riparazione e, ove ciò non fosse possibile, alla sostituzione del prodotto. La riparazione o la sostituzione è a discrezione della Roadstar o del suo Distributore.
Il **periodo di Garanzia** segue quanto riportato nella direttiva *99/44/CE* dell'Unione Europea. Per tutti i Paesi non membri della UE, si fà riferimento alle leggi vigenti del paese di appartenenza. La garanzia ha validità solo se il presente certificato è stato compilato in ogni sua parte e accompagnato da idonea prova di acquisto, fiscalmente valida.
Non sono coperti da garanzia le parti soggette ad usura, le parti estetiche, i Prodotti con sigillo di garanzia danneggiato o numero di serie illeggibile, nonché i danni provocati da caso fortuito, negligenze, uso improprio, uso di ricambi non originali, imballaggi impropri, o da qualunque altra causa non imputabile a difetti del prodotto della Roadstar.
La presente "garanzia" non pregiudica i diritti di cui il consumatore è titolare secondo la direttiva *99/44/CE*.
Per ulteriori informazioni consultare il sito **www.roadstar.com,** o inviare richieste all'indirizzo email **aftersales@roadstar.com.**

ENGLISH
Roadstar Warranty Terms and Conditions
Roadstar- by means of its sales organisation, representative or distributor- **guarantees** its products against manufacturing defects in material and/or workmanship throughout the period of warranty.
Should the product fail to work or shows manufacturing defect within the warranty period, Roadstar- by means of its sales organisation, representative or distributor - will take the necessary actions to restore the perfect functioning of the product. To repair or to replace is at discretion of Roadstar or it's reppresentative or distributor.
The **warranty period** is in accordance with directive *99/44/CE* of the European Union. For all non EU members, please refer to the local law of each country.
This warranty does not cover normal wear and tear of the product and/or its parts, any damage, failure, or loss caused by accident, misuse, and any other failure not directly related to a defect of the product.
This warranty does not void consumer's rights in accordance with EU Directive*99/44/CE*. For further information please visit the website **www.roadstar.com,** or write to **aftersales@roadstar.com.**

DEUTSCH
Allgemeine "Roadstar" Garantiebedingungen
Die Firma "Roadstar" **garantiert -** durch die eigene Organisation und mit den hier nachstehend im Detail aufgeführten Modalitäten - die korrekte Funktionsweise und die EinwandfreiheitderProdukte mitder Markenbezeichnung "Roadstar".
Sollte ein Produkt nicht korrekt funktionieren oder Herstellungsfehleraufweisen,**wird "Roadstar"**mit dem eigenen Vertriebsnetz oder durch den eigenen Vertrieb für die Reparatur**sorgen**oderwenn nicht möglich, fürden Ersatz des Produktes.
Die **Garantiezeit** ist in Übereinstimmung mit der Direktive *99/44/CE*der Europäischen Union. Für alle nicht Mitgliedsstaaten der EU, gilt die jeweils lokale gesetzlich vorgeschriebene Garantiezeit.
Ausgeschlossen von der Garantie sind Verschleißteile, ästhetische Teile, Produkte mitbeschädigtem Garantiesiegel oder nicht lesbarerSeriennummer, sowie die Schäden, die zufällig durch Fahrlässigkeit, unzulässigen Gebrauch, durch den Gebrauch von nicht originalenErsatzteilen, ungeeigneter Verpackung oder ausirgen deinem Grundverursacht werden, der den "Roadstar" Produkten nicht zu zuschreiben sind.
Diese "Garantie" beeinträchtigt nicht die Rechte des Verbrauchers gemässderDirektive *99/44/CE*.
Weitere Informationen finden Sie im Internet unterderAdresse **www.roadstar.com** oder richten Sie Ihre Anfragen bitte an die E-Mail Adresse **aftersales@roadstar.com.**

ESPAÑOL
Condiciones generales de garantía Roadstar
Por medio de su organización con las modalidades precisadas a continuación, Roadstar **garantiza** el buen funcionamiento y la ausencia de defectos de fabricación en los productos con marca Roadstar durante el periodo de garantía.
En caso de malfuncionamiento o defecto de fabricación del producto, Roadstar **procederá** a su reparación y cuando esto no fuese posible, a su sustitución, por medio de su organización de venta o de su distribuidores.
El **período de garantía** es el establecido en la Ley*9 9/44/CE*de la Unión Europea. Para todos los miembros no pertenecientes a la Unión Europea, por favor seguir las indicaciones marcadas por cada país.
No están cubiertas porla garantía las partes sujetas a desgaste, las partes estéticas, los productos con sello de garantía dañado o número de serie ilegible, además que los daños provocados por casos fortuitos, negligencias, usos incorrectos, uso de piezas de recambio no originales, embalajes no adecuados, o cualquier otra causa no atribuible a defectos del producto Roadstar.
La presente garantía no perjudica los derechos del consumidor según la directiva *99/44/ CE*.
Para mayores informaciones consulte el sitio **www.roadstar.com** o solicite informaciones a la dirección email **aftersales@roadstar.com**

PORTUGUES
Condições Gerais da Garantia Roadstar
Roadstar- mediantea própria organizaçãoe nas formas logo a seguir pormenorizadas - **garante** um bom funcionamento e a ausência de defeitos de fabricação para os produtos da marca Roadstar durante o prazo de garantia.
No caso demau funcionamento ou de defeito de fabricação o consumidor deverá contactar oDistribuidor Da Roadstar do próprio país, que se encontramediante consulta do sito **www.roadstar.com**
O **período de garantia** está de acordo com a directiva *99/44/CE*da União Europeia. Para os que não são membros da UE, por favor consulte a lei em vigor respeitante a cada país.
Não estão cobertos pela garantia: as peças sujeitas a desgaste, as peças de enfeite, os Produtos com lacre degarantia danificado ou número desérie ilegível, além dos danos provocados por caso fortuito, negligências, utilização imprópria, emprego de peças de reposição não originais, embalagens impróprias ou de quaisquer outras causas não imputáveis a defeitos do produto da Roadstar.
A presente "garantia" não prejudica os direitos a que consumidor é titular nos termos da directiva *99/44/CE*.
Para maiores informações consulte o sito **www.roadstar.com** ou solicite-os ao endereço de correio electrónico: **aftersales@roadstar.com.**

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Γενικοί Οροι Εγγύησης Roadstar
Η Εταιρεία (Roadstar) εγγυάται για τα προϊόντα της για τυχόν κατασκευαστικά λάθη, στα υλικά και / ή στην εργασία κατά την διάρκεια της περιόδου που ισχύει η εγγύηση, όπως καθορίζεται στο κεφάλαιο (4).
Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά ή έχει κάποιο κατασκευαστικό πρόβλημα και βρίσκεται εντός εγγυήσεως, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο (4),
η εταιρεία θα λάβει τα απαραίτητα μέτρα για να αποκαταστήσει την σωστή λειτουργία της συσκευής. Η επιδιόρθωση ή η αντικατάσταση της συσκευής είναι στην κρίση της εταιρείας. Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά ή έχει κάποιο κατασκευαστικό πρόβλημα, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
Η λίστα με τους αντιπροσώπους ανά χώρα μπορεί να αναζητηθεί στην ιστοσελίδα **www.roadstar.com**.
Η χρονική διάρκεια της εγγύησης ισχύει σύμφωνα με την οδηγία *99/44/CE* της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για όλες τις χώρες που δεν ανήκουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση, παρακαλώ αναφερθείτε στη νομοθεσία της κάθε χώρας.
Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει την φυσιολογική φθορά της συσκευής και/ ή μέρη αυτής, οποιαδήποτε ζημιά που έχει προκληθεί από ατύχημα, από κακή χρήση και κάθε άλλη ζημιά η οποία δεν έχει άμεση σχέση με ελάττωμα της συσκευής.
Αυτή η εγγύηση δεν θίγει τα δικαιώματα του καταναλωτή, σύμφωνα με τον κανονισμό 99/44/CE της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε την ιστοσελίδα **www.roadstar.com** ή γράψτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση **aftersales@roadstar.com** .

VER.1.0
09.10.2026

Roadstar Management SA, via Passeggiata 7 CH 6883 Novazzano (Switzerland)

Roadstar® is a registered Trademark of Roadstar S.A. - Switzerland. All rights reserved.